

1646

Ручейковский рп

г. Тирасполь.

1 мешок.

Absender:  
Надавець:  
Отправитель:

Taran Wladya  
Deutschland

Lagerstempel  
mit genauer  
postalischer Angabe

Lager Kreuzweg

Nr. 491610 17

Luckenwalde

27/III. 43р.

Перш чим нагати тобі Талля  
писати цілі кебашчкі откриї.  
Я еміну повідомити що я ще  
жива й здорова того й тиоді  
бажаю в твоїй молодїї зрости  
перезжити оці усі муки які  
на наше зжиття надійшло.  
Талля ну це все перевелим  
і можеть біти що це й пода-  
чишея Таллюкко що ти  
Залотко і ти шти нашім

Postkarte  
mit Antwort

Назву области, повіт, уряд, праці  
писати латинськими буквами  
Район, область и бюро труда  
писати латынскими буквами



An, Кому:

Taran Wladya

in:  
куда:  
куда:

c. Ploska (Таракы).

Straße:  
Вулиця:  
Улица:

Kreis:  
Повіт:  
Район:

Reschetalowskii

Dienstpost-  
amt oder  
Gebiet:

Полтавська

Область:

Arbeitsamt:  
Уряд праці:  
Бюро труда:

Ukraine.

кого від наших немців мені отримати я їм уже пошлю чом.  
 Змієта і одку з дороги а оце тобі <sup>напису</sup> ~~написав~~ пишу  
 і прошу дуже щоб ти дава ответи як волуєш мого листа  
 і опиши все по дробно того вки відказавши чи вики забули про  
 мене що я є на світі. мені дуже одно вчужає було. Тимчасо тур-  
 дай привіт Мамачці таткові і своїм мамі і татові воя-  
 ду. Вати, і дівчатом Ваши і доросі, і скажи що я прошу щоб  
 вони напишати отримати до вас можна стати а мені ні прошу  
 не відказати мого прохання. Тимчасо пиши все хто вики  
 заміж хто одуєживає чи свідка одна в леки і туродай і від  
 від мене привіт і маріа микашино живе у воясина воясина  
 опиши за всіх і туродай привіт від мене до я тут комоу воясина  
 від написуває комоу привіт до дучесина одкр. Гали!!! пиши екии  
 гуляк А. . . . П. . . . догадає сама і скажи тай напише отримати  
 то тоді я йому ответ дам. Гали моя сестрико піді додуми і смію  
 що раі чи вони забули що пишуть чей вже написали а в ш. Ну одо  
 все пиши ~~до отримати~~ до свіданка мої доросі! <sup>подумай</sup>  
 і ти Гали послухай мене і в той <sup>зв'язку</sup> як пишеш.

Sender: Toran Wutfo  
 Надавець: Plaska  
 Отправитель: Reschetilovskiy г.п. Болотов  
Ишчална.

Postkarte  
 (Antwort)  
 Відповідь до Німеччини  
 Ответ в Германию



An, Кому: Toran Wutfo  
Luckenwalde Lager  
Kreuzweg

Ort: Luckenwalde  
 Lager- oder  
 Firmen-  
 Stempel  
Lager Kreuzweg

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши wyraдно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на ли